4 81

OVERSEAS CHINESE EDUCATION General Serial No.81

100875

扪	安:						
				u	"		

关键词:

中图分类号:H193.4 文献标志码:A 文章编号:2221-9056 2016 04-0435-12

DOI 编码:10.14095/j.cnki.oce.2016.04.001

1989 1995 4000 3 3228 1999 6 A B 192 1 1984.5.21 2 1987.1. 17 3 2004.11.8 4 2010.9.4 5 2015.4.17

收稿日期:2015-09-10

作者简介:

Email diaoyanbin@sina.com

No.4 2016

6
2013.3.18
7
2014.4.21

8
9
10
2015.2.20
21
2014.6.

u r

и и и

67- 84 5- 18 38- 119 1- 22 460- 1915 11- 397

表 1

			и п			
229	1586	1 7	5	3940	1 788	
104	6362	1 61	72	56435	1 784	
103	1528	1 15	72	2775	1 39	
636	4078	1 6	160	2221	1 14	
153	3585	1 23	170	8430	1 50	
139	499	1 3.59	20	78	1 3.9	
344	5662	1 16	149	3531	1 24	
183	6917	1 38	383	15297	1 40	
117	18416	1 157	156	24613	1 158	
44	4369	1 99	69	6609	1 96	

,, ,,

11 /

16
BCC " " 10 " * " *
1800

125

· 437·

" + + "

N

и и

и

и п и п и п

18

и п

и п

16

2015 HSK 238 19 "

" 10 BCC "A.B" "."

и п

BCC . 438·

и п и п и

и п

и п

		и и и	u n u	"
		" " 70 1 " " 13 " "	u	10
ı		" 10	3	
	11	2014.4.27		
ı		" " + + " " 45 3	и	15:1
11.10	12			2007.
	13	2014.12.30		
	14	_	_	
u	ı	2005.5.16		
	15	и и		
		п п		
	16	1001 1 21		
	u	1991.1.21	11	
	17			
	18	2010.8.30		n
	19	2004.4.6		
	20		004.11.8	
	21		2009.	4.14

· 440·

22			2	2010.10.2	
и п	n u	"		u	"
23		u	"		2009.12.3
24				2013	.4.2
25					
20	015.6.2				
и и		и и			
26				08.2.27	
27		n.	"	2	2014.10.28
28					2015.3.9
29					
2	2015.5.15				
		2	012		
	u n		u		
"		u	"		
30	46	70			
1997.5.11	40	70			
31					
"					
2012			II .		II II
II .	и	"		II .	II .
32					
2006.4.23					
33 "					
" 200)2.9.1				
200	02.9.1	и и			
34			u	"	
1996.5.26					
35 2					2003.11.23
36					2014.6.17
37					

· 441·

38				
			и п	
39		1958	3.6.29	
40				
	2005.7.28			
41	и	"	и	n .
		"	,	"
42				
	3.12.23			
201.	3.12.23			
43				
43				
	и			
		и		<i>"</i> "
"				u n
и п				
	u n			
	2005	423		
	94%		и и и и	и
	73% 1999	6	7% 201	0
"		и и	n .	
		и	" " "	
44	и	"	2005.9.24	
45		и		
1995	.9.9			
46			1997.1.8	
47	10			2011.7.6
			_	
48	7 11		I	nttp //n7w.ysnp.gov.tw/
40	2011.1.19		2014 6 11	
49		201	2014.6.11	
50 51	u	201	4.6.13	0012 0 22
51		u n	2	2013.8.23
	6 AB	10		
	O AD	10		

· 442·

表 2

			и п			
A B	AB		A B	AB		
2	0	2 0	2	23	1 11.5	
6	0	6 0	0	4	0 4	
259	0	259 0	17	36	1 2.1	
19	0	19 0	10	57	1 5.7	
8	0	8 0	12	16	1 1.3	
3	0	3 0	149	3531	1 23.7	
12	21	1 1.8	16	167	1 10.4	
3	1	3 1	0	5	0 5	
0	1	0 1	0	44	0 44	
16	1	16 1	2	16	1 8	

и п

10 6 "AB " 3 "A B" 1

" AB " " A B

н п

2004

6

2015

2010

2009

II

2007130

. 443-

∙ 445∙

1989 2 2006 5 2010 6

A Comparative Study of Separable Verbs Usage Across The Strait

DIAO Yanbin

Arts Department Beijing Normal University Beijing 100875 China

Abstract Separable verbs is a distinctive part of speech in Chinese while demonstrate large differences in usage across The Strait. It is surveyed that the number and forms of Separable verbs in Mandarin far surpass that in Taiwan's Mandarin as well as the use frequency. The most obvious difference mainly appears in the usage between "trending" Separable verbs and the ones co-occurred with complement or dynamic auxiliary "guo". Separable verbs has a strong oral tendency which highly corresponds with the orientation of popularization in Mandarin while shows a relative low correspondence with the conservative tendency in Taiwan's Mandarin this is the most important reason that makes the differences across The Strait.

Key words The Strait Mandarin Taiwan's Mandarin separable verbs